Johnson&Johnson
MedTech

Všeobecné obchodní podmínky / General Terms and Conditions

1. Rozsah platnosti, priorita	**1. Scope of application, priority**
1.1. Tyto Všeobecné obchodní podmínky (dále jen tyto „**VOP**“) upravují prodej produktů společnosti Shockwave Medical, Inc. (dále jen „**Shockwave**“) společností Johnson & Johnson, s.r.o., společností založenou a existující podle zákonů České republiky, se sídlem Walterovo náměstí 329/1, Jinonice, 158 00 Praha 5, Česká republika, IČ: 41193075, DIČ: CZ41193075, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 4711 (dále jen „**JNJ**“), které jsou uvedeny v nabídce nebo na faktuře společnosti JNJ (dále jen „**Produkty**“), osobě, která Produkty kupuje od společnosti JNJ (dále jen „**kupující**“), včetně zadání objednávky odkazující na nabídku společnosti JNJ a/nebo přijetí faktury (dále jen „**objednávka**“). Tyto VOP společně s objednávkou tvoří smlouvu mezi společností JNJ a kupujícím o koupi Produktů (dále jen „**Smlouva**“).	1.1. These General Terms and Conditions (these “**GTC**”) govern the sale of products of Shockwave Medical, Inc. (“**Shockwave**”) by Johnson & Johnson, s.r.o., a company organized and existing under the laws of the Czech Republic, having its registered office at Walterovo náměstí 329/1, Jinonice, 158 00 Praha 5, Czech Republic, ID No.: 41193075, VAT No.: CZ41193075, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section C, Insert 4711 **(„JNJ“)** specified in JNJ’s quote or invoice (the “**Products**”) to any person who purchases the Products from JNJ (the “**Buyer**”), including by submitting a purchase order referencing JNJ’s quote and/or receiving an invoice (“**Order**”). Theses GTC together with the Order form a contract between JNJ and the Buyer for the purchase of the Products (“**Contract**”).
1.2. Tyto VOP se vztahují na Smlouvu s vyloučením jakýchkoli jiných podmínek, o jejichž zavedení nebo začlenění žádá kupující nebo které jsou mlčky předpokládány podle zákona, obchodních zvyklostí, praxe nebo průběhu jednání. Odchylné, rozporné nebo doplňující smluvní podmínky kupujícího se stanou součástí Smlouvy pouze v případě, že společnost JNJ s jejich platností výslovně souhlasila v objednávce. Tento požadavek souhlasu platí ve všech případech, například včetně případu, kdy společnost JNJ splní dodávku kupujícímu s vědomím smluvních podmínek kupujícího.	1.2. These GTC apply to the Contract to the exclusion of any other terms that the Buyer seeks to impose or incorporate, or which are implied by law, trade custom, practice, or course of dealing. Deviating, conflicting, or supplementary terms and conditions of the Buyer shall only become part of the Contract insofar as JNJ has expressly agreed to their validity in the Order. This requirement for consent applies in all cases, including, for example, if JNJ performs the delivery to the Buyer in the knowledge of any terms and conditions of the Buyer.
1.3. Kupující se vzdává práva, které by jinak mohl mít, nebo podmínky, o kterou by se mohl opírat, jež je napsané na nebo na rubu dokumentu kupujícího, dodanou s ním nebo v něm obsaženou, která je neslučitelná s těmito VOP.	1.3. The Buyer waives any right it might otherwise have to rely on any term endorsed upon, delivered with, or contained in, any document of the Buyer that is inconsistent with these GTC.
1.4. V případě rozporu mezi podmínkami uvedenými v objednávce a těmito VOP mají přednost podmínky stanovené v objednávce. V případě rozporu mezi VOP a samostatnou smlouvou o prodeji nebo dodávce mají přednost ustanovení samostatné smlouvy o prodeji nebo dodávce.	1.4. In the event of conflict between the terms set out in the Order and these GTC, the terms set out in the Order shall prevail. In the event of a discrepancy between the GTC and the separate sales or delivery agreement, the provisions of the separate sales or delivery agreement shall prevail.
2. Uzavření smlouvy	**2. Conclusion of contract**
2.1. Nabídka společnosti JNJ na Produkty, vzorky nebo reklama vytvořené nebo poskytnuté	2.1. JNJ’s quote for the Products, any samples or advertising produced or given by JNJ, and any

společností JNJ a popisy nebo ilustrace obsažené v katalozích nebo brožurách společnosti JNJ jsou vytvořeny výhradně za tím účelem, aby kupujícímu poskytly přibližnou představu o Produktech, které jsou v nich zmíněny. Netvoří nabídku, netvoří součást Smlouvy, nejsou popisem produktu, na jehož základě by začala běžet záruka nad rámec článku 9, ani nemají žádnou smluvní platnost, pokud je společnost JNJ výslovně neoznačí za záruku na produkt nebo garanci. Nabídka společnosti JNJ je platná pouze po dobu, která je v ní uvedena.	descriptions or illustrations contained in JNJ's catalogues or brochures, are produced for the sole purpose of giving the Buyer an approximate idea of the Products referred to in them. They shall not constitute an offer, form part of the Contract, be a product description triggering warranty beyond Clause 9, nor have any contractual force, unless explicitly designated by JNJ as a product warranty or guarantee. JNJ's quote shall only be valid for the period stated therein.
2.2. Objednávka tvoří nabídku kupujícího, že koupí Produkty specifikované v nabídce v souladu s těmito VOP. Odpovědnost za zajištění úplnosti a přesnosti objednávky nese kupující.	2.2. The Order constitutes an offer by the Buyer to purchase the Products specified in the quote in accordance with these GTC. The Buyer is responsible for ensuring that the Order is complete and accurate.
2.3 Společnost JNJ písemně oznámí kupujícímu do 15 dnů od obdržení objednávky, zda objednávku přijímá nebo odmítá. Pokud tuto objednávku přijme, bude doručením tohoto oznámení mezi stranami uzavřena Smlouva. Smlouva bude mezi stranami uzavřena také bez výslovného přijetí objednávky, když společnost JNJ kupujícímu dodá objednané Produkty. Pokud nenastane žádný z případů uvedených v první a druhé větě tohoto odstavce 2.3, má se za to, že společnost JNJ objednávku odmítla v plném rozsahu, pokud se strany nedohodnou jinak.	2.3 JNJ shall notify the Buyer in writing within 15 days of receiving the Order whether it accepts or refuses the Order. Should it accepts such Order, the Contract shall be concluded between the parties upon delivery of this notification. The Contract shall also be concluded between the parties without express acceptance of the Order by JNJ delivering the ordered Products to the Buyer. If none of the cases specified in the first and second sentences of this Clause 2.3 occur, JNJ shall be deemed to have rejected the Order in its entirety, unless the parties agree otherwise.
3. Dodání	**3. Delivery**
3.1. Produkty budou kupujícím dodány v obalech vhodných pro přepravu a skladování na adresu kupujícího uvedenou v objednávce, DDP dle Incoterms 2020.	3.1. The Products shall be delivered in containers suitable for transport and storage by the Buyer to the address of the Buyer specified in the Order, Incoterms 2020 DDP.
3.2. Společnost JNJ dodá Produkty do místa stanoveného v objednávce nebo do jiného místa, na kterém se smluvní strany dohodnou (dále jen „**místo dodání**“), a to kdykoli poté, co společnost JNJ oznámí kupujícímu, že Produkty jsou připraveny k odeslání.	3.2. JNJ shall deliver the Products to the location set out in the Order or such other location as the parties may agree ("**Delivery Location**") at any time after JNJ notifies the Buyer that the Products are ready for dispatch.
3.3. Kupující je povinen uvést v objednávce své DIČ a poskytnout společnosti JNJ veškeré další informace a dokumenty, které jsou přiměřeně nezbytné pro přepravu nebo dodání Produktů.	3.3. The Buyer must provide its VAT identification number in the Order and must provide JNJ with all other information and documents reasonably necessary for shipment or delivery of the Products.
3.4. Při objednávání je kupující povinen uvažovat doby potřebné k realizaci dodávky, požadované společností JNJ. Pokud společnost JNJ nestanovila nebo nesjednala něco jiného,	3.4. When ordering, the Buyer must consider JNJ's required delivery lead times. Unless otherwise specified or agreed by JNJ, all information regarding delivery times and delivery dates

všechny informace týkající se dodacích lhůt a dat dodání poskytnuté společností JNJ jsou pouze prozatímní a nezávazné a čas dodání není podstatný. Společnost JNJ však vynaloží komerčně přiměřené úsilí na dodání Produktů v časech uvedených kupujícím v objednávce.	provided by JNJ is merely provisional and non-binding, and the time of delivery is not of the essence. However, JNJ will use commercially reasonably endeavors to deliver the Products at the times specified by the Buyer in the Order.
3.5. Společnost JNJ může Produkty dodat v částečných dodávkách a v takovém případě upozorní kupujícího. Prodlení při dodání částečné dodávky nebo kvalita či obsah částečné dodávky neopravňují kupujícího ke zrušení kterékoli jiné částečné dodávky.	3.5. JNJ may deliver the Products in instalments and will notify the Buyer if that is the case. Any delay in delivery of an instalment, or the quality or contents of an instalment shall not entitle the Buyer to cancel any other instalment.
3.6. Společnost JNJ nenese odpovědnost za prodlení při dodání Produktů, které je způsobeno případem vyšší moci (jak je definováno v článku 13) nebo tím, že kupující neposkytl společnosti JNJ odpovídající pokyny k dodání nebo jakékoli jiné informace, které jsou relevantní pro dodání Produktů.	3.6. JNJ shall not be liable for any delay in delivery of the Products that is caused by a Force Majeure Event (as defined in Clause 13) or the Buyer's failure to provide JNJ with adequate delivery instructions or any other information that is relevant to the supply of the Products.
3.7. Není-li společnost JNJ schopna dodat Produkty (nebo jakoukoli část Produktů), je její odpovědnost omezena na přiměřené náklady a výdaje vzniklé kupujícímu při obstarávání náhradního zboží s podobným popisem a kvalitou snížené o cenu Produktů, vyjma rozsahu, v jakém je toto neplnění způsobeno okolnostmi popsanými v odstavci 3.5. Kupující je povinen tyto náklady a výdaje omezit.	3.7. If JNJ is unable to deliver the Products (or any part of the Products), its liability shall be limited to the reasonable costs and expenses incurred by the Buyer in obtaining replacement goods of similar description and quality, less the price of the Products, except to the extent such failure is caused by circumstances described in Clause 3.5. The Buyer shall mitigate such costs and expenses.
3.8. Společnost JNJ si vyhrazuje právo použít jako náhradu nový Produkt označený jiným katalogovým číslem, který má odlišné nebo upravené specifikace nebo složení, za předpokladu, že nebude podstatně ovlivněna celková funkčnost (výkonnost) Produktu.	3.8. JNJ reserves the right to substitute a new Product identified by a different catalogue number that has different or modified specifications or composition, provided that the overall performance of the Product is not materially affected.
4. Riziko a vlastnické právo	**4. Risk and title**
4.1. (a) riziko ztráty Produktů (nebezpečí škody na věci) a (b) vlastnické právo k Produktům přecházejí na kupujícího dokončením dodání.	4.1. The (a) risk of loss of, and (b) title to, the Products shall pass to the Buyer on completion of delivery.
5. Ceny a platební podmínky	**5. Prices and payment terms**
5.1. S výhradou odstavce 5.2 je cenou Produktů cena uvedená v objednávce nebo, pokud není uvedena, cena podle standardního ceníku společnosti JNJ. Všechny ceny uvedené v nabídce společnosti JNJ jsou bez DPH a dalších příslušných daní, které kupující uhradí společnosti JNJ navíc ve výši platné sazby pod podmínkou obdržení platné faktury s DPH nebo	5.1. Subject to Clause 5.2, the price of the Products shall be the price set out in the Order or if not specified at JNJ's standard list price. All prices stated in JNJ's quote are exclusive of VAT and other applicable taxes which the Buyer shall additionally pay to JNJ at the prevailing rate subject to receipt of valid VAT or tax invoice.

faktury s daní.	
5.2. O změnách cen společnost JNJ kupujícího informuje písemně předem. Změny cen se vztahují na všechny objednávky přijaté společností JNJ poté, co změna ceny nabyde platnosti.	5.2. JNJ shall notify the Buyer in writing in advance of price changes. Price changes apply to all Orders received by JNJ after the entry into force of the price change.
5.3. Společnost JNJ může písemným oznámením kupujícímu kdykoli během sedmi (7) dnů před dodáním zvýšit cenu Produktů tak, aby v ní bylo promítnuto zvýšení nákladů na Produkty.	5.3. JNJ may, by giving written notice to the Buyer at any time up to seven (7) days before delivery, increase the price of the Products to reflect any increase in the cost of the Products.
5.4. Společnost JNJ může Produkty kupujícímu fakturovat po odeslání objednávky nebo kdykoli poté s adresou uvedenou v objednávce.	5.4. JNJ may invoice the Buyer for the Products upon, or any time after, sending the Order at the address specified in the Order.
5.5. Kupující uhradí každou fakturu předloženou společností JNJ do třiceti (30) dnů od data vystavení faktury v českých korunách (Kč), v plné výši a řádně připsaných (vyrovnaných) prostředcích a bez započtení, odpočtu nebo srážky (jiných než odpočet nebo srážka daně požadované právními předpisy) na účet uvedený společností JNJ v objednávce. Lhůta pro zaplacení je podstatnou náležitostí Smlouvy.	5.5. The Buyer shall pay each invoice submitted by JNJ within thirty (30) days from the invoice date in Czech Crown (CZK), in full and in cleared funds, and without set-off, deduction, or withholding (other than any deduction or withholding of tax as required by law), to the account specified by JNJ in the Order. Time for payment shall be of the essence of the Contract.
5.6. V případě, že kupující bude v prodlení s úhradou kupní ceny nebo její části, zavazuje se zaplatit společnosti JNJ smluvní pokutu ve výši 0,05 % dlužné částky za každý den prodlení. Smluvní pokutou není dotčeno právo požadovat náhradu škody nebo újmy ani nebude započtena proti jakémukoli nároku na náhradu škody nebo újmy.	5.6. In the event that the Buyer is in default with the payment of the Purchase Price or any part thereof, the Buyer undertakes to pay JNJ a contractual penalty in the amount of 0.05% of the outstanding amount for each day of delay. The contractual penalty shall not affect the right to claim damages, nor shall it be set off against any claim for damages
6. Duševní vlastnictví, bez licence	**6. Intellectual property, no license**
6.1 Prodej Produktů zahrnuje nevýhradní a nepřevoditelnou licenci výhradně (a) ve prospěch kupujícího a (b) na práva duševního vlastnictví v rozsahu nezbytném k tomu, aby kupující mohl Produkty použít k jejich určenému účelu.	6.1 The sale of Products includes a non-exclusive and non-assignable license solely (a) for the benefit of the Buyer, and (b) of those intellectual property rights to the extent necessary for the Buyer to use the Products for their intended purpose.
6.2. Společnost JNJ si vyhrazuje všechna práva k veškerým právům duševního vlastnictví souvisejícím s Produkty, včetně návrhů, výrobních údajů, všech technologií, na nichž jsou založeny, a informací o produktech. Mezi práva společnosti JNJ patří mimo jiné: (i) absolutní nárok na jakoukoli registraci udělenou na základě přihlášek k patentu, průmyslovému vzoru, ochranné známce nebo jinému registrovatelnému právu duševního vlastnictví;	6.2. JNJ reserves all rights to any and all intellectual property rights related to the Products, including designs, manufacturing details, all underlying technology, and product information. JNJ's rights include without limitation: (i) the absolute entitlement to any registration granted pursuant to any applications for any patent, design, trademark or other registrable intellectual property right; (ii) all goodwill attaching to any trademarks; and (iii) the right to bring, make,

(ii) veškerý goodwill spojený s jakýmikoli ochrannými známkami a (iii) právo zahájit, podat, napadnout, bránit se, odvolat se v řízeních, nárocích nebo žalobách a získat nápravu (a ponechat si jakoukoli přiznanou náhradu škody) v souvislosti s jakýmkoli porušením nebo v jakékoli jiné právní věci vyplývající z vlastnictví Jakákoli z převedených práv duševního vlastnictví, jak je uvedeno ve výše uvedené části, ať už před, dnem nebo po dni uzavření smlouvy.	oppose, defend, appeal proceedings, claims or actions and obtain relief (and to retain any damages recovered) in respect of any infringement, or in any other cause of action relating from ownership of any of the assigned intellectual property rights described in the above section whether occurring before, on or after the date of the Contract.
7. Důvěrnost	**7. Confidentiality**
7.1. „**Důvěrnými informacemi**“ se rozumí veškeré důvěrné informace týkající se podnikání, záležitostí, zákazníků, klientů nebo dodavatelů strany, včetně zejména stanovení cen, zákazníků a prodejních strategií společnosti JNJ a veškerých informací, které společnost JNJ nebo její zprostředkovatelé označí za důvěrné vis-à-vis kupujícímu. Důvěrné informace však nezahrnují informace, které jsou veřejně přístupné, pokud nebyly nebo nebudou veřejnosti zpřístupněny porušením tohoto závazku zachování důvěrnosti ze strany kupujícího nebo jeho zaměstnanců nebo zástupců.	7.1. “**Confidential information**” means all confidential information concerning the business, affairs, customers, clients or suppliers of a party including, in particular, JNJ’s pricing, customers, sales strategies, and all information that JNJ or its intermediaries designate as confidential vis-à-vis the Buyer. However, Confidential Information does not include information that is publicly accessible, insofar as it has not been or will not be made accessible to the public through a breach of this confidentiality obligation by the Buyer or its employees or agents.
7.2. Kupující je povinen zachovávat bezpečnost, zabezpečení a přísnou důvěrnost důvěrných informací společnosti JNJ a po dobu pěti (5) let po ukončení nebo uplynutí platnosti smlouvy, s kterou jsou tyto VOP spojeny, je nesdělí žádné osobě (přímo nebo nepřímo), ani je nepoužije, jinak než k uplatnění svých práv a plnění svých povinností podle Smlouvy nebo v souvislosti s ní, s výjimkou rozsahu vyžadovaného platnými právními předpisy, soudním příkazem nebo rozhodnutím regulačního úřadu.	7.2. The Buyer shall keep JNJ’s Confidential information safe and secure and strictly confidential and for the period of five (5) years after termination or expiry of any agreement to which these GTC relate shall not disclose it to any person (directly or indirectly), nor use it, otherwise than to exercise its rights and perform its obligations under or in connection with the Contract, except to the extent required by applicable law, court order or a decision of a regulatory authority.
8. Charakteristiky produktu a použití produktu	**8. Product characteristics and product use**
8.1. Vhodnost Produktů k použití a jejich shoda se specifikacemi společnosti JNJ týkajícími se jejich charakteristik vyžadují dodržování všech pokynů od společnosti JNJ týkajících se správného skladování a použití a také určeného účelu. Jakékoli použití odchylné od toho, co je uvedeno v platných právních předpisech a v návodu k použití poskytnutém společností JNJ pro příslušný produkt, může vést k újmě na zdraví a poranění pacientů a je zakázáno.	8.1. The suitability of the Products for use and their conformity with specifications of JNJ regarding their characteristics requires the observance of all instructions from JNJ regarding correct storage and use as well as intended purpose. Any use deviating from that specified in applicable law and the instructions for use provided by JNJ for the relevant product can lead to injury to the health and bodies of patients and is prohibited.
8.2. Produkty smí být použity pouze podle jejich štítků a návodů k použití a pouze osobami, které mají odpovídající kvalifikaci, jsou vyškolené a zkušené, jak je podrobně	8.2. The Products shall only be used according to their labelling and instructions for use by persons who are appropriately qualified, trained, and experienced, as explained in the product

vysvětleno v dokumentaci k produktu (pokynech k obsluze, návodech k obsluze).	documentation (operating instructions, operating manuals) in detail.
8.3. Kupující nesmí u žádných Produktů provést žádné změny nebo úpravy, včetně označení a balení Produktu.	8.3. The Buyer shall not make any changes or modifications to any Products, including Product labelling and packaging.
8.4. Společnost JNJ může čas od času provést náhrady a změny ve specifikacích, složení produktu nebo dokumentaci k produktu (pokynech k obsluze, návodech k obsluze) v souladu s platnými právními předpisy.	8.4. JNJ may perform replacements and changes to the specifications, product composition or product documentation (operating instructions, operating manuals), from time to time, in accordance with applicable law.
8.5. Pokud kupující usoudí nebo má důvod se domnívat, že produkty představují jakékoli (bezpečnostní nebo jiné) riziko, je o tom povinen ihned informovat společnost JNJ. Tímto odstavcem není dotčena žádná jiná případná zákonná oznamovací povinnost kupujícího. Kupující souhlasí s tím, že zdokumentuje veškeré stížnosti pacientů nebo uživatelů týkající se Produktů a že tyto stížnosti poskytne společnosti JNJ.	8.5. If the Buyer considers or has reason to believe the Products present any (safety or other) risk, the Buyer shall notify JNJ immediately. This Clause does not affect any other legal reporting obligation the Buyer may have. The Buyer agrees to document and provide to JNJ all patient or user complaints regarding the Products.
8.6. Pokud kupující obdrží jakékoli stížnosti nebo se jinak dozví o jakémkoli podezření na incident, vadu nebo neshodu Produktů, musí o tom ihned informovat společnost JNJ na adrese complaint@shockwavemedical.com. Přitom je kupující povinen vždy dodržet platné právní předpisy a zejména nesmí společnosti JNJ zpřístupnit žádné osobní údaje bez příslušného právního základu pro toto zpřístupnění (např. výslovného souhlasu) a bez vyhovění příslušným zákonným požadavkům (např. týkajícím se transparentnosti).	8.6. If the Buyer receives any complaints or otherwise becomes aware of any suspected incident, defect or non-conformity of the Products, the Buyer shall notify JNJ immediately at complaint@shockwavemedical.com. In doing so, the Buyer shall at all times comply with applicable laws, and in particular, the Buyer shall not disclose any personal data to JNJ without having an appropriate legal basis for such disclosure (e.g., explicit consent) and without complying with relevant legal requirements (e.g., regarding transparency).
8.7. V případě stažení nebo nápravného opatření, bez ohledu na to, zda je vyžadováno regulačním úřadem nebo provedeno společností JNJ dobrovolně, je kupující povinen spolupracovat na přiměřených požadavcích společnosti JNJ, pokud jde o oznámení koncovým uživatelům a vyzvednutí, odeslání a skladování vrácených Produktů. Společnost JNJ nahradí kupujícímu přiměřené, přímo vzniklé náklady placené v hotovosti a splatné třetí straně v souvislosti s poskytnutím takové spolupráce.	8.7. In the event of a recall or corrective action, regardless of whether it is required by any regulatory agency or voluntarily undertaken by JNJ, the Buyer shall cooperate with the reasonable requests of JNJ with respect to the notification of end users and the collection, shipment, and storage of any returned Products. JNJ will reimburse Buyer for any reasonable, directly incurred out-of-pocket costs payable to any third party in connection with providing such cooperation.
8.8. Na žádost kupujícího vyvine společnost JNJ přiměřené úsilí na poskytnutí bezplatné technické podpory nebo služeb školení kupujícímu, pokud jde o Produkty, aby pomohla zajistit jejich bezpečné a účinné použití (dále jen „Služby“). Poskytování Služeb společností JNJ nesmí: (a) změnit nebo jinak nepříznivě ovlivnit právní, etické nebo profesní vztahy mezi kupujícím a jeho pacienty nebo (b) zahrnovat činnosti, které by představovaly provádění	8.8. Upon the Buyer's request, JNJ will make reasonable efforts to provide the Buyer with technical support or training services with respect to the Products free of charge so as to help ensure their safe and effective use ("Services"). JNJ's provision of Services shall not: (a) alter or otherwise affect the legal, ethical, or professional relationships between and among Buyer and its patients; or (b) include any activities that would constitute the practice

profesionálních lékařských služeb. Odpovědnost za poskytování profesionálních lékařských služeb nese pouze a výhradně kupující.	of professional medical services. The Buyer is solely and exclusively responsible for the provision of professional medical services.
9. Záruka	**9. Warranty**
9.1. S výhradou platných právních předpisů ručí společnost JNJ za to, že při dodání a (a) u generátorů po dobu pěti (5) let poté a (b) u katetrů a dalšího spotřebního materiálu poté po dobu (i) dvanácti (12) měsíců od data dodání nebo (ii) do data expirace uvedeného na obalu těchto Produktů, podle toho, co uplyne dříve, (příslušná „**záruční doba**“) budou Produkty bez podstatných vad. Zejména musí: (a) ve všech podstatných ohledech odpovídat jejich popisu; (b) být bez podstatných vad konstrukce, materiálu a zpracování a (c) být vhodné pro každý účel uvedený společností JNJ v jejich návodu k použití; za předpokladu, že skladování, používání a údržba Produktů jsou prováděny v souladu s návodem k použití.	9.1. Subject to applicable law, JNJ warrants that on delivery and (a) for Generators, a period of five (5) years thereafter and (b) for catheters and other consumables, a period thereafter equal to the lesser of (i) twelve (12) months from the date of delivery or, (ii) if less, the expiration date indicated on the packaging for such Products (as applicable the “**Warranty Period**”), the Products shall be free from material defects. In particular, they shall: (a) conform in all material respects with their description; (b) be free from material defects in design, material and workmanship; and (c) be fit for any purpose held out by JNJ in their instructions for use; provided the Products are stored, used and maintained in accordance with the instructions for use.
9.2. Kupující musí Produkty zkontrolovat ihned po dodání. Zjevné vady musí být neprodleně písemně oznámeny společnosti JNJ, a to v každém případě do tří (3) dnů po dodání. Skryté vady musí být také neprodleně písemně oznámeny společnosti JNJ, a to v každém případě do sedmi (7) dnů od zjištění vady a před datem expirace příslušného Produktu. V případě opomenutí tohoto oznámení se má za to, že Produkty jsou bez vady a přijaté kupujícím.	9.2. The Buyer must inspect the Products immediately after delivery. Obvious defects must be reported to JNJ in writing without delay, and in any event within three (3) days after delivery. Hidden defects must also be reported to JNJ in writing without delay, and in any event within seven (7) days after discovery of the defect and before the expiry date of the relevant Product. If this report is omitted, the Products shall be deemed to be defect-free and accepted by the Buyer.
9.3. S výhradou odstavce 9.2, pokud: (a) kupující písemně informuje společnost JNJ během záruční doby podle postupu a lhůt v odstavci 9.1 o tom, že některé nebo všechny Produkty nejsou v souladu se zárukou uvedenou v článku 9; (b) společnosti JNJ je poskytnuta přiměřená možnost tyto Produkty zkontrolovat a (c) kupující (pokud jej o to společnost JNJ požádá) vrátí tyto Produkty do místa podnikání společnosti JNJ na náklady společnosti JNJ, společnost JNJ dle svého uvážení vadné Produkty opraví nebo vymění.	9.3. Subject to Clause 9.2, if: (a) the Buyer gives notice in writing to JNJ during the Warranty Period following the procedure and timelines in Clause 9.1 that some or all of the Products do not comply with the warranty set out in Clause 9; (b) JNJ is given a reasonable opportunity of examining such Products; and (c) the Buyer (if asked to do so by JNJ) returns such Products to JNJ’s place of business at JNJ’s cost, JNJ shall, at JNJ’s discretion, repair or replace the defective Products.
9.4. Společnost JNJ nenese odpovědnost za nedodržení záruky uvedené v článku 9, pokud: (a) kupující po oznámení v souladu s odstavcem 9.1 takové Produkty jakýmkoli způsobem dále použije; (b) vada vznikne proto, že kupující nedodržel ústní nebo písemné pokyny společnosti JNJ ohledně skladování, uvedení do provozu, instalace, používání a údržby Produktů nebo správné obchodní praxe, pokud jde o Produkty; (c) kupující tyto Produkty pozmění nebo opraví bez písemného	9.4. JNJ shall not be liable for the Products’ failure to comply with the warranty set out in Clause 9 if: (a) the Buyer makes any further use of such Products after giving notice in accordance with Clause 9.1; (b) the defect arises because the Buyer failed to follow JNJ’s oral or written instructions as to the storage, commissioning, installation, use and maintenance of the Products or good trade practice regarding the same; (c) the Buyer alters or repairs such Products without the written consent of JNJ; (d)

souhlasu společnosti JNJ; (d) vada vznikne v důsledku běžného opotřebení, úmyslného poškození, nedbalosti nebo neobvyklých skladovacích nebo pracovních podmínek; (e) Produkty se liší od svého popisu v důsledku změn provedených k zajištění jejich souladu s platnými požadavky právních předpisů nebo regulačními požadavky; (f) kupující si je vady vědom v době uzavření Smlouvy nebo (g) kupující nedodrží požadavky odstavce 9.2.	the defect arises as a result of fair wear and tear, willful damage, negligence, or abnormal storage or working conditions; (e) the Products differ from their description as a result of changes made to ensure they comply with applicable statutory or regulatory requirements; (f) the Buyer is aware of the defect at the time of concluding the Contract; or (g) the Buyer fails to comply with the requirements of Clause 9.2.
9.5. V případě, že generátor dosáhne konce životnosti nebo se stane zastaralým, bude kupující kontaktovat společnost Shockwave výhradně za účelem zajištění přepravy generátoru na místo určené společností Shockwave, která bude odpovědná za všechny související náklady na přepravu.	9.5. In the event where the generator reaches end-of-life or becomes obsolete, the Buyer shall contact Shockwave exclusively to arrange shipment of the generator to the location designated by Shockwave who will be responsible for all associated shipping costs.
9.6. S výjimkou ustanovení v tomto článku 9 nenese společnost JNJ vůči kupujícímu žádnou odpovědnost, pokud jde o nesoulad Produktů se zárukou uvedenou v článku 9. V případech uvedených v odstavci 10.2 zůstává právo kupujícího na náhradu škody nedotčeno.	9.6. Except as provided in this Clause 9, JNJ shall have no liability to the Buyer in respect of the Products' failure to comply with the warranty set out in Clause 9. For the cases referred to in Clause 10.2, the Buyer's right to claim damages shall remain unaffected.
9.7. Tyto VOP se vztahují na každé opravené nebo vyměněné Produkty dodané společností JNJ.	9.7. These GTC shall apply to any repaired or replacement Products supplied by JNJ.
10. Odpovědnost	**10. Liability**
10.1. Omezení odpovědnosti v tomto článku 10 se vztahují na každou odpovědnost vzniklou na základě Smlouvy nebo v souvislosti s ní, včetně odpovědnosti ze smlouvy, z občanskoprávního deliktu (včetně nedbalosti), uvedení v omyl, bezdůvodného obohacení nebo vzniklé jinak.	10.1. The restrictions on liability in this Clause 10 apply to every liability arising under or in connection with the Contract including liability in contract, tort (including negligence), misrepresentation, restitution or otherwise.
10.2. Nic ve Smlouvě neomezuje jakoukoli odpovědnost za: (a) úmrtí nebo poranění nebo újmu na zdraví způsobené nedbalostí; (b) úmysl nebo hrubou nedbalost společnosti JNJ nebo jejích zástupců nebo zprostředkovatelů; (c) podvod nebo podvodné uvedení v omyl; (d) porušení platných českých právních předpisů v oblasti odpovědnosti za výrobek; (e) porušení podstatných smluvních závazků (tj. povinností, které jsou nezbytné pro řádné plnění Smlouvy a jejichž dodržování mohou strany obvykle očekávat). V případě porušení podstatných smluvních závazků z nedbalosti bude odpovědnost omezena na náhradu za typicky předvídatelnou škodu.	10.2. Nothing in the Contract limits any liability for: (a) death or damage to body or health caused by negligence; (b) intent or gross negligence of JNJ or its representatives or agents; (c) fraud or fraudulent misrepresentation; (d) breach of the applicable Czech product liability laws; (e) breach of material contractual obligations (i.e. obligations that are essential for the proper performance of the Contract and which the parties may regularly expect to be complied with). In case of negligent breach of material contractual obligations, liability shall be limited to compensation for the typically predictable damage.
10.3. S výhradou odstavce 10.1 nepřekročí celková odpovědnost společnosti JNJ vůči kupujícímu	10.3. Subject to Clause 10.1, JNJ's total liability to the Buyer shall not exceed Kč 600,000.

částku 600 000 Kč.	
10.4. S výhradou odstavce 10.1 jsou zcela vyloučeny následující typy ztráty: (a) ušlý zisk; (b) ztráta odbytu nebo podnikání; (c) ztráta dohod nebo smluv; (d) ztráta očekávaných úspor; (e) ztráta používání nebo poškození softwaru, dat nebo informací; (f) ztráta nebo poškození goodwillu a (g) nepřímá nebo následná ztráta.	10.4. Subject to Clause 10.1, the following types of loss are wholly excluded: (a) loss of profits; (b) loss of sales or business; (c) loss of agreements or contracts; (d) loss of anticipated savings; (e) loss of use or corruption of software, data or information; (f) loss of or damage to goodwill; and (g) indirect or consequential loss.
10.5. Tento článek 10 zůstane v platnosti i po ukončení platnosti Smlouvy.	10.5. This Clause 10 shall survive termination of the Contract.
11. Ukončení	**11. Termination**
11.1. Smlouva je nadále v platnosti a účinnosti v plném rozsahu až do: (a) ukončení transakcí mezi společností JNJ a kupujícím ve vztahu k Produktům, kterých se tato Smlouva týká; v tomto okamžiku automaticky uplyne platnost Smlouvy; nebo (b) jejího ukončení v souladu s tímto článkem 11 nebo odstavcem 13.1, podle toho, co nastane dříve.	11.1. The Contract shall continue in full force and effect until the earlier of: (a) the conclusion of the transactions between JNJ and the Buyer in relation to the Products to which this Contract relates, at which point the Contract shall automatically expire; or (b) its termination in accordance with this Clause 11 or Clause 13.1.
11.2. Společnost JNJ může Smlouvu vypovědět s okamžitou účinností, bez omezení jejích dalších práv nebo opravných prostředků, písemným oznámením kupujícímu, pokud se kupující dopustí podstatného porušení některé podmínky Smlouvy a (pokud lze toto porušení napravit) toto porušení nenapraví do třiceti (30) dnů od doby, kdy byl kupující písemně upozorněn, že tak má učinit.	11.2. Without limiting its other rights or remedies, JNJ may terminate the Contract with immediate effect by giving written notice to the Buyer if the Buyer commits a material breach of any term of the Contract and (if such a breach is remediable) fails to remedy that breach within thirty (30) days of the Buyer being notified in writing to do so.
11.3. Společnost JNJ může Smlouvu s okamžitou platností vypovědět nebo pozastavit poskytování Produktů podle Smlouvy nebo kterékoli jiné smlouvy mezi kupujícím a společností JNJ bez omezení jejích dalších práv nebo opravných prostředků, pokud: (a) kupující učiní jakýkoli krok nebo opatření v souvislosti s ustanovením správy nad kupujícím, ustanovením předběžného likvidátora nebo uzavřením narovnání nebo ujednání se svými věřiteli (jiného než v souvislosti s restrukturalizací solventní společnosti), získáním moratoria, vstupem do likvidace (ať už dobrovolné, nebo z příkazu soudu, pokud to není za účelem restrukturalizace solventní společnosti), jmenováním správce některého z jeho aktiv nebo ukončením podnikání; (b) kupující pozastaví, hrozí, že pozastaví, přestane nebo hrozí, že přestane vykonávat veškerou svoji podnikatelskou činnost nebo podstatnou část své podnikatelské činnosti; nebo (c) finanční situace kupujícího se zhorší natolik, že přiměřeně ospravedlňuje názor, že je ohrožena jeho schopnost realizovat podmínky	11.3. Without limiting its other rights or remedies, JNJ may either terminate the Contract with immediate effect or suspend provision of the Products under the Contract or any other contract between the Buyer and JNJ if: (a) the Buyer takes any step or action in connection with its entering administration, provisional liquidation or any composition or arrangement with its creditors (other than in relation to a solvent restructuring), obtaining a moratorium, being wound up (whether voluntarily or by order of the court, unless for the purpose of a solvent restructuring), having a receiver appointed to any of its assets or ceasing to carry on business; (b) the Buyer suspends, threatens to suspend, ceases or threatens to cease to carry on all or a substantial part of its business; or (c) the Buyer's financial position deteriorates so far as to reasonably justify the opinion that its ability to give effect to the terms of the Contract is in jeopardy; or (d) JNJ reasonably believes that the Buyer is about to become subject to any of them, or if the Buyer fails to pay

Smlouvy; nebo (d) společnost JNJ se důvodně domnívá, že kupující se má stát předmětem některého z těchto bodů, nebo pokud kupující nezaplatí splatnou částku podle této Smlouvy v den splatnosti.	any amount due under this Contract on the due date for payment.
11.4. Po ukončení Smlouvy z jakéhokoli důvodu kupující ihned společnosti JNJ uhradí všechny dosud neuhrazené faktury a úroky a na dodané výrobky, na které však nebyla předložena žádná faktura, společnost JNJ předloží fakturu, která bude pro kupujícího splatná ihned po přijetí.	11.4. On termination of the Contract for any reason the Buyer shall immediately pay to JNJ all of JNJ's outstanding unpaid invoices and interest and, in respect of Products supplied but for which no invoice has been submitted, JNJ shall submit an invoice, which shall be payable by the Buyer immediately on receipt.
11.5. Ukončením nebo uplynutím platnosti Smlouvy, bez ohledu na to, jak k němu dojde, nebude dotčeno žádné z práv a opravných prostředků stran, které se naakumulovaly k okamžiku ukončení nebo uplynutí platnosti, včetně práva na náhradu škody v souvislosti s porušením Smlouvy, které existovalo v den ukončení nebo uplynutí platnosti nebo před tímto datem.	11.5. Termination or expiry of the Contract, however arising, shall not affect any of the parties' rights and remedies that have accrued as at termination or expiry, including the right to claim damages in respect of any breach of the Contract which existed at or before the date of termination or expiry.
11.6. Každé ustanovení Smlouvy, které je výslovně nebo mlčky zamýšleno tak, že nabyde platnosti nebo zůstane v platnosti při ukončení nebo uplynutí platnosti Smlouvy nebo po jeho datu, zůstává v platnosti a účinnosti v plném rozsahu.	11.6. Any provision of the Contract that expressly or by implication is intended to come into or continue in force on or after termination or expiry of the Contract shall remain in full force and effect.
12. Ochrana údajů	**12. Data protection**
12.1 Kupující bere na vědomí a souhlasí s tím, že společnost JNJ může tuto Smlouvu, jakož i veškeré dokumenty nebo informace získané od kupujícího, včetně důvěrných informací, zpřístupnit propojeným osobám společnosti JNJ, které odkazují na jakoukoli osobu, která přímo nebo nepřímo ovládá nebo ovládá tuto stranu, nebo je přímo nebo nepřímo ovládána nebo kontrolována touto stranou, přímo nebo nepřímo, pod společnou kontrolou nebo kontrolou s touto stranou.	12.1. Buyer acknowledges and agrees that JNJ may make this Contract, as well as any documents or information obtained from the Buyer, including confidential information, available to the linked persons of JNJ who refers to any person who, directly or indirectly, controls or controls that Party, or is directly or indirectly controlled or controlled by that Party, directly or indirectly, under joint control or control with that Party.
12.2. Společnost JNJ a/nebo kupující se mohou stát správcem určitých osobních údajů v souvislosti s touto Smlouvou, například při transakcích souvisejících s uzavřením, správou a/nebo plněním této Smlouvy a/nebo při dodávce zboží nebo služeb a/nebo jejich údržbou, opravou nebo servisem. Kromě toho může společnost J&J působit jako správce osobních údajů v rozsahu nezbytném pro plnění svých povinností podle příslušných právních předpisů upravujících oblast zdravotnických prostředků, zejména však nikoli výlučně, při vyšetřování nežádoucích událostí zdravotnických prostředků a při předávání informací souvisejících s nimi a/nebo v souvislosti se stížnostmi na dodávané zboží nebo služby. Smluvní strany souhlasí se	12.2. JNJ and/or the Buyer may become the controller of certain personal data in connection with this Contract, for example, in transactions related to the conclusion, administration and/or performance of this Contract and/or in the supply of goods or services and/or their maintenance, repair or service. In addition, J&J may act as a personal data controller to the extent necessary to fulfill its obligations under the relevant legislation governing the field of medical devices, in particular but not exclusively, in the investigation of adverse events of medical devices and in the transmission of information related to them and/or in connection with complaints about supplied goods or services. The Parties agree to the processing of such personal data in accordance with the provisions of the relevant legislation governing the

zpracováním těchto osobních údajů v souladu s ustanoveními příslušných právních předpisů upravujících ochranu osobních údajů a zavazují se, že si vzájemně poskytnou přiměřenou spolupráci při zpřístupňování příslušných pravidel pro zpracování osobních údajů příslušným subjektům údajů, pokud je to nutné s ohledem na okolnosti.	protection of personal data and undertake to provide each other with reasonable cooperation in making the relevant rules on the processing of personal data available to the relevant data subjects, if necessary in the light of the circumstances.
13. Vyšší moc	**13. Force majeure**
13.1 Žádná strana neporušuje Smlouvu ani nenese odpovědnost za prodlení při plnění nebo za nesplnění některé ze svých povinností podle Smlouvy, pokud je toto prodlení nebo nesplnění důsledkem události, okolnosti nebo příčiny mimo přiměřenou kontrolu strany (dále jen „případ vyšší moci“). Za těchto okolností se lhůta pro splnění prodlužuje o dobu odpovídající době, po kterou bylo plnění závazku zpožděno nebo nebylo splněno. Pokud doba prodlení nebo neplnění trvá tři (3) měsíce, může nedotčená strana vypovědět Smlouvu písemnou výpovědí s výpovědní lhůtou v délce třiceti (30) dnů dotčené straně.	13.1 Neither party shall be in breach of the Contract nor liable for delay in performing, or failure to perform, any of its obligations under the Contract if such delay or failure result from an event, circumstance, or cause beyond a party's reasonable control ("Force Majeure Event"). In such circumstances the time for performance shall be extended by a period equivalent to the period during which performance of the obligation has been delayed or failed to be performed. If the period of delay or non-performance continues for three (3) months, the party not affected may terminate the Contract by giving thirty (30) days' written notice to the affected party.
14. Volba práva a jurisdikce	**14. Choice of law and jurisdiction**
14.1. Smlouva a jakýkoli spor nebo nárok (včetně mimosmluvních sporů nebo nároků) vyplývající z ní nebo v souvislosti s ní nebo jejím předmětem nebo vznikem se řídí a vykládá v souladu s právním řádem České republiky.	14.1. The Contract, and any dispute or claim (including non-contractual disputes or claims) arising out of or in connection with it or its subject matter or formation, shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Czech Republic.
14.2. Každá strana neodvolatelně souhlasí s tím, že výlučnou pravomoc k urovnání sporu nebo nároku (včetně mimosmluvních sporů nebo nároků) vyplývajícího ze Smlouvy nebo jejího předmětu nebo vzniku nebo v souvislosti s nimi mají soudy v Praze v České republice.	14.2. Each party irrevocably agrees that the courts of Prague, Czech Republic, shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim (including non-contractual disputes or claims) arising out of or in connection with the Contract or its subject matter or formation.
15. Všeobecná ustanovení	**15. General**
15.1. V těchto VOP: (a) jakákoli slova následující po pojmech „**včetně**“, „**zahrnuje**“, „**zejména**“, „**například**“ nebo jakémkoli podobném výrazu se vykládají jako informativní a neomezují smysl slov, popisu, definice, fráze nebo pojmu, který těmto pojmům předchází; a (b) odkaz na „**písemně**“ nebo „**písemný**“ zahrnuje e-mail.	15.1. In these GTC: (a) any words following the terms "**including**," "**include**." "**in particular**," "**for example**" or any similar expression shall be construed as illustrative and shall not limit the sense of the words, description, definition, phrase or term preceding those terms; and (b) a reference to "**in writing**" or "**written**" includes email.
15.2. Žádná změna této Smlouvy není účinná, pokud není učiněna písemně a podepsána	15.2. No variation of this Contract shall be effective unless it is in writing and signed by authorized

oprávněnými zástupci obou stran.	representatives of both parties.
15.3. Společnost JNJ může kdykoli postoupit, převést, zastavit, zatížit, zadat subdodavateli nebo delegovat všechna svá práva nebo povinnosti podle Smlouvy nebo kterékoli nebo kteroukoli z nich, pověřit jimi nebo s nimi jakýmkoli jiným způsobem naložit. Kupující nesmí postoupit, převést, zastavit, zatížit, zadat subdodavateli nebo delegovat kterékoli ze svých práv nebo kteroukoli ze svých povinností nebo všechna svá práva nebo povinnosti podle Smlouvy, pověřit jimi nebo s nimi jakýmkoli jiným způsobem naložit bez předchozího písemného souhlasu společnosti JNJ.	15.3. JNJ may at any time assign, transfer, mortgage, charge, subcontract, delegate, or deal in any other manner with all or any of its rights or obligations under the Contract. The Buyer may not assign, transfer, mortgage, charge, subcontract, delegate, or deal in any other manner with any or all of its rights or obligations under the Contract without the prior written consent of JNJ.
15.4. Neuplatnění kteréhokoli práva nebo opravného prostředku stanoveného podle Smlouvy nebo podle zákona stranou nebo prodlení strany při jejich uplatnění nepředstavuje zřeknutí se daného nebo kteréhokoli jiného práva nebo opravného prostředku ani nebrání dalšímu uplatnění daného nebo kteréhokoli jiného práva nebo opravného prostředku ani toto další uplatnění neomezuje. Žádné jednotlivé nebo částečné uplatnění takového práva nebo opravného prostředku nebrání dalšímu uplatnění daného nebo kteréhokoli jiného práva nebo opravného prostředku ani toto další uplatnění neomezuje.	15.4. No failure or delay by a party to exercise any right or remedy provided under the Contract or by law shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.
15.5. Pokud jsou některá ustanovení nebo část ustanovení Smlouvy neplatná, nezákonná nebo nevymahatelná nebo se takovými stanou, považují se za zrušená, avšak platnost a vymahatelnost zbývající části Smlouvy tím není dotčena. Pokud se některé ustanovení Smlouvy považuje za zrušené podle tohoto odstavce 15.5, strany vyjednají v dobré víře náhradní ustanovení, které v maximální možné míře dosahuje zamýšleného komerčního výsledku původního ustanovení.	15.5. If any provision or part-provision of the Contract is or becomes invalid, illegal or unenforceable, it shall be deemed deleted, but that shall not affect the validity and enforceability of the rest of the Contract. If any provision of the Contract is deemed deleted under this Clause 15.5, the parties shall negotiate in good faith to agree a replacement provision that, to the greatest extent possible, achieves the intended commercial result of the original provision.
15.6. Jakékoli oznámení dané straně podle Smlouvy nebo v souvislosti s ní musí být písemně a musí být zasláno renomovaným kurýrem nebo e-mailem na adresu dané strany uvedenou v objednávce a považuje se za přijaté, pokud bylo zasláno kurýrem, v okamžiku a dni podpisu (nebo elektronického ekvivalentu) kurýra nebo příjemce potvrzujícího doručení nebo přijetí, a pokud bylo zasláno e-mailem, jedním potvrzením o přijetí od jednoho z příjemců; oznámení v elektronické podobě může být zasláno také prostřednictvím informačního systému datových schránek, v tomto případě se oznámení považuje za přijaté doručením do datové schránky příslušné strany. S výjimkou doručení do datové schránky se tento odstavec nevztahuje na doručení dokumentů v rámci řízení nebo jiných dokumentů v rámci právního	15.6. Any notice given to a party under or in connection with the Contract shall be in writing and shall be sent by reputable courier or email to that party's address specified in the Order and shall be deemed as received if sent by courier, at the time and date of the signature (or electronic equivalent) of the courier or recipient confirming delivery or receipt, and, if sent by email, a single acknowledgement of receipt from one of the recipients; any notice in electronic form can be sent also via the data box information system in which case, the notice shall be deemed as received upon delivery to the data box of the relevant party. Except for delivery to a data box, this Clause does not apply to the service of any proceedings or other documents in any legal action or, where applicable, any arbitration or

řízení nebo, v příslušném případě, rozhodčího řízení nebo jiného způsobu řešení sporů.	other method of dispute resolution.
15.7. Smlouva představuje úplnou dohodu mezi stranami a nahrazuje a ruší všechny předchozí smlouvy, dohody, přísliby, ujištění, záruky, vyjádření a ujednání mezi nimi, ať již písemné, nebo ústní, týkající se jejího předmětu. Každá strana souhlasí s tím, že nebude mít žádné opravné prostředky, pokud jde o jakékoli prohlášení, vyjádření, ujištění nebo záruku (ať již dané nevědomě nebo z nedbalosti), které nejsou uvedeny ve Smlouvě. Každá strana souhlasí s tím, že nemá žádný nárok za uvedení v omyl nevědomě nebo z nedbalosti nebo nesprávné prohlášení z nedbalosti založené na kterémkoli prohlášení ve Smlouvě.	15.7. The Contract constitutes the entire agreement between the parties and supersedes and extinguishes all previous agreements, promises, assurances, warranties, representations, and understandings between them, whether written or oral, relating to its subject matter. Each party agrees that it shall have no remedies in respect of any statement, representation, assurance, or warranty (whether made innocently or negligently) that is not set out in the Contract. Each party agrees that it shall have no claim for innocent or negligent misrepresentation or negligent misstatement based on any statement in the Contract.
15.8. Smluvní strany prohlašují, že se důkladně obeznámily s povinnostmi vyplývajícími z těchto VOP a s následky jejich možného nesplnění. V této souvislosti strany výslovně vylučují použití § 1799 a § 1800 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, kterým se řídí odkazy na smluvní podmínky ve smlouvách uzavíraných adhezním způsobem a definují nejasné nebo zvláště nevýhodné doložky a podmínky jejich platnosti, pro tyto VOP.	15.8. The parties declare that they have thoroughly acquainted themselves with the obligations arising from these GTC and with the consequences of any potential non-fulfilment thereof. In this context, the parties expressly exclude the application of Sections 1799 and 1800 of Act No. 89/2012 Sb., the Civil Code, as amended, which govern references to terms and conditions in standard form contracts and define unclear or particularly disadvantageous clauses and the conditions for their validity, to these GTC.
16. Registr smluv	**16. Register of Contracts**
16.1. Pokud se na Smlouvu vztahuje povinnost uveřejnění v registru smluv, strany souhlasí, že uveřejnění Smlouvy podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon“), zajistí kupující, a to nejpozději do 30 dnů od uzavření Smlouvy a v plném souladu s požadavky zákona. Kupující uveřejní verzi Smlouvy schválenou k tomuto účelu společností JNJ, a to ve strojově čitelném formátu a v elektronické podobě. Kupující bere na vědomí a souhlasí s tím, že společnost JNJ je oprávněna začernit ty části Smlouvy, které jsou vyloučeny z uveřejnění podle zákona, tj. (i) osobní údaje zaměstnanců nebo jiných pracovníků společnosti JNJ a (ii) obchodní tajemství společnosti JNJ; totéž se vztahuje na metadata, jejichž uveřejnění je vyžadováno zákonem.	16.1. If the Contract is subject to the obligation of publication in the Register of Contracts, the parties agree that the publication of the Contract pursuant to Act No. 340/2015 Sb., on Special Conditions of Effectiveness of Certain Contracts, Publication of These Contracts and the Register of Contracts ("Act"), shall be ensured by the Buyer, no later than 30 days from the conclusion of the Contract, and in full compliance with the requirements of the Act. The Buyer shall publish the version of the Contract approved for this purpose by JNJ, in a machine-readable format and in electronic form. The Buyer acknowledges and agrees that JNJ is entitled to redact those parts of the Contract that are excluded from publication under the Act, i.e. (i) personal data of JNJ's employees or other workers, and (ii) JNJ's trade secrets; the same applies to metadata required to be published by the Act.
16.2. Kupující je povinen vyplnit ve formuláři pro uveřejnění Smlouvy v registru smluv adresu datové schránky společnosti JNJ tak, aby správce registru smluv mohl společnosti JNJ zaslat potvrzení o uveřejnění podle § 5(4) zákona.	16.2. The Buyer is obliged to fill in JNJ's data box address in the form for publication of the Contract in the Register of Contracts so that the administrator of the Register of Contracts can send JNJ a confirmation of publication pursuant to Section 5(4) of the Act.

16.3. Pokud kupující neuveřejní Smlouvu v registru smluv ve lhůtě sjednané v tomto článku 16, je společnost JNJ oprávněna Smlouvu uveřejnit v registru smluv sama.	16.3. If the Buyer fails to publish the Contract in the Register of Contracts within the period agreed in this Clause 16, JNJ shall be entitled to publish the Contract in the Register of Contracts itself.
16.4. Ustanovení tohoto článku 16 se vztahují *mutatis mutandis* také na uveřejnění objednávek, dodatku ke Smlouvě nebo souvisejících smluv v registru smluv.	16.4. The provisions of this Article 16 shall apply *mutatis mutandis* also to the publication in the Register of Contracts of Orders, any amendment to the Contract, or any related agreements.
Dodržování protikorupčních právních předpisů	**Compliance with Anti-Corruption Laws**
17.1. Žádná strana neprovede žádné úkony, které jsou zakázány místními a jinými protikorupčními právními předpisy (společně dále jen „**protikorupční právní předpisy**“), které se mohou vztahovat na jednu nebo na obě strany Smlouvy. Bez omezení dříve zmíněného nesmí žádná strana provést jakékoli platby, nebo nabídnout nebo převést cokoli hodnotného, vládnímu úředníkovi nebo státnímu zaměstnanci, úředníkovi politické strany nebo kandidátovi na politickou funkci nebo jakékoli jiné třetí straně spojené s transakcí způsobem, který by porušoval protikorupční právní předpisy.	17.1. Neither party shall perform any actions that are prohibited by local and other anti-corruption laws (collectively “**Anti-Corruption Laws**”) that may be applicable to one or both parties to the Contract. Without limiting the foregoing, neither party shall make any payments, or offer or transfer anything of value, to any government official or government employee, to any political party official or candidate for political office or to any other third party related to the transaction in a manner that would violate Anti-Corruption Laws.
17.2. V případě jakéhokoli rozporu mezi českou a anglickou verzí těchto VOP je rozhodující české znění.	17.2. In the event of any discrepancies between the Czech and English versions hereof, the Czech version shall prevail.